

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta :** 3102

**Auteur(s) :** Renaud de Carteret [particulier]

**Bénéficiaire(s) :** Jersey, Saint-Héliier (abbaye)

**Genre d'acte :** charte

**Authenticité :** non suspect

**Datation :** ...1180...

**Action juridique :** donation

**Langue du texte :** latin

## Analyse

Charte de Renaud de Carteret donnant et concédant à l'abbaye de St Héliier et aux chanoines y servant Dieu, une acre et demie de terre et une demi-vergée de terre (6½ vergées) dans le Val de la Mare ; ladite donation de son fait et du fait de son père.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Société jersiaise , *Cartulaire de Jersey*, recueil de documents concernant l'histoire de l'île conservés aux archives du département de la Manche. 1er fasc., Jersey, Beresford, 1918, n° 240, p. 323.

## Dissertation critique

Datation proposée dans l'édition.

Texte établi d'après a

Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod ego Reginaldus de Kartraio dono et concedo ecclesie Sancti Helerii et canonicis ibidem Deo servientibus unam acram terre et dimidiam acre et dimidiam virgate in valle de La Mar pro amore Dei et pro salute anime mee et pro salute animarum antecessorum meorum. Donatio autem ista facta est de patre meo et de me. Et ideo volo ut rata et stabilis permaneat in perpetuum et sigilli mei appendicione eam confirmo. Testibus his Willelmo presbitero de Sancto Audoeno, Ricardo Baudoer presbitero, Willelmo de Salineles, Willelmo de Winceles, Willelmo de Sancto Helerio, Ricardo Burnolfo, Rogero Horman, Willelmo Fondano et pluribus aliis.